

## Dodatok č. 1 k Zmluve o dodávke elektriny (PONUKA E. Stabil 2011 – 2012)

Číslo obchodného partnera: 5100000208

Dodávateľ:  
**ZSE Energia, a.s.**  
Čulenova 6, 816 47 Bratislava I

IČO: 36 677 281  
DIČ: 2022249295  
IČ DPH: SK2022249295  
Daňový dlžník podľa zákona 609/2007 Z. z.  
Daňové registračné číslo: SK

Zapísaná v OR, OS BA I, oddiel Sa, vložka číslo 3978/B  
Držiteľ povolenia na dodávku elektriny vydanéj  
ÚRSO č.: 2007E0254

Zastúpený osobami oprávnenými konať a podpisovať  
vo veciach Zmluvy:  
Michaela Arpášová  
Supervízor  
Ondrej Gutyán  
Customer Service Representative III

Bankové spojenie:	Č. účtu/kód banky:
Tatra banka, a.s.	2649000047/1100
VÚB banka, a.s.	27-2107012/0200
SLSP, a.s.	0110800463/0900
Citibank (Slovakia), a.s.	2000260100/8130
UniCredit Bank Slovakia, a.s.	6617993003/1111

Ďalej len „Dodávateľ“

(Dodávateľ a Odberateľ spoločne ako „zmluvné strany“)  
Dodávateľ zastúpený na základe plnomocenstva spoločnosťou  
Západoslovenská energetika, a.s.  
Čulenova 6, 816 47 Bratislava  
IČO: 35 823 551  
Zapísaná v OR OS BA I, oddiel Sa, vložka č. 2852/B

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 (ďalej len „Dodatok“) k Zmluve o združenej dodávke elektriny, resp. Zmluve o dodávke elektriny oprávnenému odberateľovi alebo Zmluve o dodávke elektriny vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku so zabezpečením distribúcie elektriny a súvisiacich sieťových služieb oprávnenému odberateľovi (ďalej len „Zmluva“):

Odberateľ:  
Obec Mankovce Obecný úrad  
Mankovce 101  
951 91 Mankovce

IČO: 00308242  
DIČ: 2021037942  
IČ DPH: SK  
Daňový dlžník podľa zákona 609/2007 Z. z.  
Daňové registračné číslo: SK

Zapísaný v štatistickom registri SR  
V zastúpení: Jaroslav Belúch

Zastúpený osobami oprávnenými konať a podpisovať  
vo veciach Zmluvy:  
Jaroslav Belúch

Bankové spojenie:	Č. účtu/kód banky:
Všeobecná úverová banka, a.s.	27428162/0200

Ďalej len „Odberateľ“



## I. Predmet Dodatku

Predmetom Dodatku je zmena a doplnenie Zmluvy vyplývajúce z písomnej dohody oboch zmluvných strán o tom, že dodávka elektriny Dodávateľom Odberateľovi na základe Zmluvy bude podliehať Ponuke E. Stabil Dodávateľa v období platnosti Ponuky E. Stabil podľa nižšie uvedeného výberu Odberateľa a priloženým Obchodným podmienkam Ponuky E. Stabil 2011 a 2012 Dodávateľa platným a účinným od 25.10.2010 (ďalej aj „Obchodné podmienky Ponuky E. Stabil“), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy (tohto Dodatku) odo dňa uzatvorenia tohto Dodatku:

### 1. Platnosť Ponuky E. Stabil

*(Odberateľ označí krížikom len jednu z možností, ktorá bude považovaná za obdobie platnosti Ponuky E. Stabil. Ak bude Dodávateľovi doručený Odberateľom podpísaný Dodatok bez vyznačenia platnosti Ponuky E. Stabil, platí, že Odberateľ si zvolil Ponuku E. Stabil 2011 až 2012)*

- Ponuka E. Stabil 2011** – platnosť ponuky od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2011 (doba viazanosti – do 31. 12. 2011)
- Ponuka E. Stabil 2011 až 2012** – platnosť ponuky od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2012 (doba viazanosti – do 31. 12. 2012)

### 2. Zmluva sa v článku „Záverečné ustanovenia“, resp. v článku „Platnosť a účinnosť Zmluvy“ mení a dopĺňa nasledovne:

Ustanovenia o dobe trvania Zmluvy sa nahrádzajú nasledovným znením:

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do konca doby viazanosti, t.j. do 31. 12. 2011, ak si Odberateľ zvolil Ponuku E. Stabil 2011, a do 31. 12. 2012, ak si Odberateľ zvolil Ponuku E. Stabil 2011 až 2012. Ak žiadna zo zmluvných strán v lehote troch mesiacov pred uplynutím doby, na ktorú je Zmluva uzatvorená, neoznámí písomne druhej zmluvnej strane, že trvá na jej zániku uplynutím dohodnutej doby, Zmluva sa uplynutím tejto doby mení na zmluvu uzatvorenú na dobu neurčitú. Ak Odberateľ nezašle Dodávateľovi písomné oznámenie v uvedenej lehote, že trvá na ukončení Zmluvy uplynutím dohodnutej doby, a súčasne po uplynutí tejto lehoty zverejní Dodávateľ zmeny Cenníka, podľa ktorého sa bude Odberateľovi účtovať dodávka elektriny po 31. 12. 2011 (ak si Odberateľ zvolil Ponuku E. Stabil 2011), resp. 31. 12. 2012 (ak si Odberateľ zvolil Ponuku E. Stabil 2011 až 2012), s ktorými nemal Odberateľ možnosť sa oboznámiť pred uplynutím lehoty na zaslanie uvedeného oznámenia, má Odberateľ právo postupovať podľa Všeobecných obchodných podmienok a odstúpiť od Zmluvy z dôvodu vyjadrenia nesúhlasu so zmenou Cenníka. Ak pri splnení všetkých podmienok podľa prvej vety tohto bodu využije Odberateľ svoje právo odstúpiť od Zmluvy podľa Všeobecných obchodných podmienok, táto Zmluva zaniká najskôr 31. 12. 2011, ak si Odberateľ zvolil Ponuku E. Stabil 2011, resp. 31. 12. 2012, ak si Odberateľ zvolil Ponuku E. Stabil 2011 až 2012.

## II. Záverečné ustanovenia

- 2.1. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy a jej príloh, ktoré neboli dotknuté Dodatkom, zostávajú nezmenené a platia v plnom rozsahu.
- 2.2. Odberateľ vyhlasuje a svojím podpisom Dodatku potvrdzuje, že sa riadne oboznámil s Obchodnými podmienkami Ponuky E. Stabil 2011 a 2012 uvedenými v prílohe tohto Dodatku k Zmluve, tieto dostal pri podpise Dodatku, ich obsahu porozumel, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tohto Dodatku sa nebude na ne vzťahovať ustanovenie čl. 11 Obchodných podmienok Ponuky E. Stabil 2011 a 2012. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, zmluvné strany sa dohodli na tom, že Odberateľom zvolená Ponuka E. Stabil podľa výberu uvedeného v čl. I. ods., 1 tohto Dodatku je platná a záväzná odo dňa popísania tohto Dodatku a platí až do



- uplynutia doby viazanosti tj. do 31.12.2011, ak si Odberateľ zvolil Ponuku E. Stabil 2011, resp. do 31.12.2012, ak si Odberateľ zvolil Ponuku E. Stabil 2011 až 2012.
- 2.4. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 2.5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú nasledujúce prílohy Zmluvy:
- 1) Cenník tarifných produktov za dodávku elektriny pre firmy, podnikateľov a organizácie s ponukou E. Stabil 2011 účinný od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2011;
  - 2) Cenník tarifných produktov za dodávku elektriny pre firmy, podnikateľov a organizácie s ponukou E. Stabil 2012 účinný od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2012 (na zmluvný vzťah sa uplatňuje iba v prípade, ak si Odberateľ zvolil Ponuku E. Stabil 2011 až 2012);
  - 3) Obchodné podmienky Ponuky E. Stabil 2011 a 2012 Dodávateľa platné a účinné od 25.10.2010.
- 2.6. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia tohto Dodatku sa vzťahujú na všetky zmluvy o združenej dodávke elektriny, resp. zmluvy o dodávke elektriny oprávnenému odberateľovi alebo zmluvy o dodávke elektriny vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku so zabezpečením distribúcie elektriny a súvisiacich sieťových služieb oprávnenému odberateľovi uzatvorené medzi Dodávateľom a Odberateľom, ktoré sú platné a účinné ku dňu uzatvorenia tohto Dodatku, a tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť všetkých takýchto zmlúv.
- Ustanovenia tohto Dodatku sa nevzťahujú na zmluvy pre odberné miesta s dohodnutými tarifnými produktmi dodávky elektriny Dodávateľa SP mini (nemerané odbery), AdaptPowerPlus a AdaptPowerSpecial.
- 2.7. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 2.8. Dodatok sa vyhotovuje v 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po uzatvorení Dodatku Dodávateľ dostane 1 (slovom: jeden) rovnopis Dodatku a Odberateľ dostane 1 (slovom: jeden) rovnopis Dodatku.
- 2.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok prečítali, s jeho obsahom bez výhrad súhlasia, na dôkaz čoho ho oprávnení zástupcovia zmluvných strán svojím vlastnoručným podpisom potvrdzujú.

**Za Dodávateľa:**  
ZSE Energia, a.s.

**Za Odberateľa:**

<u>                    </u> Miesto	<u>                    </u> Dňa	<u>                    </u> Miesto	<u>                    </u> Dňa
<u>                    </u> Meno, priezvisko, funkcia	<u>                    </u> Podpis	<u>                    </u> Meno, priezvisko, funkcia	<u>                    </u> Podpis
<u>                    </u> Meno, priezvisko, funkcia	<u>                    </u> Podpis	<u>                    </u> Meno, priezvisko, funkcia	<u>                    </u> Podpis

*Handwritten details:*  
 - Under Miesto (Dodávateľ): VITRE  
 - Under Dňa (Dodávateľ): 02.01.2011  
 - Under Miesto (Odberateľ): MAUKOVCE  
 - Under Dňa (Odberateľ): 22. 3. 2011  
 - Under Podpis (Dodávateľ): Michaela Arpášová  
 - Under Podpis (Odberateľ): Jaroslav Belúch  
 - Under Podpis (Dodávateľ): Ondrej Gutýán  
 - Under Podpis (Odberateľ): [Signature]